

## LE POST FACEBOOK

« Au moulin de Buding ce soir un superbe Feydeau au clair de lune par la compagnie Nihilo nihil et organisé par les élus de l'Arc mosellan. Allez-y nombreux ! C'est superbe et à mourir de rire. »



Parmi le spectateurs de la première soirée du théâtre de la Canner, jeudi soir (lire en page 26), il y avait une eurodéputée, en la personne de Nathalie Griesbeck. Elle a adoré le spectacle et a tenu à le faire savoir sur son compte Facebook. Sympa !

## LE CHIFFRE



0 La semaine dernière, la centrale de Cattenom a déclaré un incident de niveau 0 (sur une échelle qui en compte 7) à l'autorité de sûreté nucléaire, suite à la non-réalisation d'un contrôle de serrage de brides sur des pompes de l'unité de production numéro 2.

## L'INFO DE CHEZ NOS VOISINS

### Le Findel plaît



Une étude relative à la satisfaction des usagers de l'aéroport de Luxembourg a été lancée en septembre 2013. Cette étude concernait tous les aspects des services rendus par l'administration de la navigation aérienne (ANA) tels que la sécurité aérienne, la qualité, l'efficacité et le volet opérationnel. Résultat : 87 % de personnes se disent très satisfaites ou satisfaites de l'ANA en général.

## CINÉMAS

**Kinepolis**  
**AMERICAN NIGHTMARE** : 2 : int -12 ans, 14 h 15, 16 h 45, 20 h 25, 22 h 45.  
**À TOUTE ÉPREUVE** : 13 h 50, 22 h 35.  
**DRAGONS 2** : 14 h 10, 18 h 05.  
**DRAGONS 2** : 3 D, 16 h 40.  
**FASTLIFE** : 13 h 45, 22 h 45.  
**L'HOMME QU'ON AIMAIT DE TROP** : 14 h 05, 16 h 45, 19 h 55.  
**LES FRANCIS** : 13 h 50, 16 h, 20 h 20, 22 h 30.  
**LES VACANCES DU PETIT NICOLAS** : 14 h, 15 h 55, 18 h, 20 h, 22 h 15.  
**PLANES 2** : 14 h, 18 h 15.  
**PLANES 2** : 3D, 16 h 10, 19 h 45.  
**QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU ?** : 20 h 20.  
**SEXY DANCE 5 : ALL IN VEGAS** : 14 h 15, 19 h 40.  
**SEXY DANCE 5 : ALL IN VEGAS** : 3 D, 17 h 00, 22 h 45.  
**THE RAID 2** : int -16 ans, 16 h 35, 19 h 40, 22 h 25.  
**TRANSFORMERS : L'ÂGE DE L'EXTINCTION** : 13 h 45, 17 h 05, 20 h 30.  
**TRANSFORMERS : L'ÂGE DE L'EXTINCTION** : 3 D, 16 h 15, 19 h 15, 22 h 10.  
**TRIPLE ALLIANCE** : 22 h 15.  
**50, route d'Arion Thionville** (Tél. 03 82 54 88 00).  
**La Scala**  
 Fermé du 23 juillet au 19 août inclus.  
**63, Bd Foch Thionville** (Tél. 03 82 58 05 08).  
**Le Grand Écran**  
 Fermé du 9 juillet au 5 août inclus.  
**Place Adrien-Prinz, Serémange-Erzange** (Tél. 03 82 52 25 34).  
**CinéBelval**  
**22 JUMP STREET** : vost-fr, int -12 ans, 19 h 15, 22 h 45.  
**DRAGONS 2** : vf, 16 h 45.  
**THE FAULT IN OUR STARS** : vost-fr, 21 h 30.  
**PLANES 2** : vf, 14 h, 16 h 15.  
**QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU ?** : vf, 22 h.  
**STEP UP : ALL IN** : vost-fr, 17 h, 19 h 30, 22 h.  
**TRANSFORMERS 4 : L'ÂGE DE L'EXTINCTION** : vost-fr, 18 h 30, 21 h 30.  
**TRANSFORMERS 4 : L'ÂGE DE L'EXTINCTION** : vf, 13 h 45, 16 h 15, 21 h 30.  
**LES VACANCES DU PETIT NICOLAS** : vf, 14 h, 17 h.  
**7, avenue du Rock and Roll Esch-sur-Alzette-Luxembourg** (Tél. 00 352 26 57 20 1).

## FAITS DIVERS

# 200 habitations inondées suite aux orages de jeudi

L'orage de jeudi soir a provoqué de violentes inondations à Terville mais surtout à Guénange où les sapeurs-pompiers sont intervenus plus de deux cents fois. La journée d'hier a été consacrée aux opérations de nettoyage.

Quinze minutes ont suffi à provoquer des inondations en série jeudi soir à Guénange et Terville. Des lames d'eau se sont déversées sur un secteur très localisé et il est tombé de 20 à 40 mm en quelques minutes, soit l'équivalent d'un mois ordinaire de précipitations. Le réseau d'évacuation a été saturé et a recraché l'eau dans les habitations avant de réussir à absorber difficilement ce qui est tombé brutalement.

Le même scénario s'est répété à l'environnement, hier dans les rues de Guénange. La porte du garage grande ouverte, un monticule d'objets divers entassés sur le côté de la maison, des balais, des raclettes, et des visages épuisés d'avoir passé une partie de la nuit à repousser l'eau. Jeudi soir à 19 h 30, ils se sont tous transformés en sinistrés. À Guénange surtout, mais aussi à Terville. Partout ailleurs, il y a bien eu de l'orage, des bourrasques de vent, mais sans commune mesure avec l'ouragan qui s'est abattu sur ces deux communes.

Boulevard du pont, à Guénange, la journée a été largement employée à panser les plaies. Les habitants se sont aidés entre voisins pour débayer et commencer à nettoyer. Un homme a vu l'eau submerger sa voiture en un clin d'œil : « J'ai voulu la sortir du garage en marche arrière mais l'eau exerçait déjà une forte pression sur la porte que je n'ai pas réussi à l'ouvrir... Regardez, elle est pliée ! » La berline est noyée, il ne

reste plus qu'à attendre le passage de l'expert de l'assurance. Habités à voir l'eau monter, les riverains accusent un dos-d'âne qui traverse la chaussée d'avoir retenu l'eau qui avait déjà tendance à stagner sur la voie en forme de cuvette. « Hier soir, c'était une piscine ici, on ne voyait plus la route ! » s'exclame une habitante. Dans les sous-sols, c'est monté de 50 cm à plus d'1 m de hauteur.

### Gérer les priorités

Rue du 11-Novembre, les habitants sont stupéfaits. « Cela fait trente ans que je vis ici, je n'avais jamais vu ça ! » explique une dame. « L'eau refoulait tellement qui ça faisait comme un geyser, une pompe qui aurait fonctionné à l'envers ! » Chaque habitation a eu sa part : 20 à 30 cm selon les garages. Et encore, ils ont presque eu de la chance car ailleurs c'est de la boue qui est remontée...

Au total, les sapeurs-pompiers ont effectué plus de deux cents interventions dont les trois quarts rien que pour la commune de Guénange. « Le problème est de faire comprendre aux gens qu'il y a des priorités, nous les avons gérées au fur et à mesure même si cela a parfois été difficile à faire comprendre à certaines personnes », relevait le responsable de communication du SDIS de la Moselle, Bertrand Zimmer. Les appels provenant de personnes âgées seules ou concernant les endroits de stockage de denrées alimentaires ont été traités en premier par les sapeurs-pompiers qui ont œuvré



Après la brusque montée des eaux, les habitants ont passé leur journée d'hier à vider les caves pour faire le bilan. Beaucoup d'appareils ont été endommagés. Photo RL



L'eau est montée de plus d'1 m empêchant de sortir la voiture du garage. Piégé, le véhicule est hors d'usage. Photo RL

## réserve naturelle de Remerschen

## LOISIRS

# D'air pur et d'eau fraîche

À 25 kilomètres de Thionville, la réserve naturelle de Remerschen est la plus vaste du Grand-duché. Une idée de balade au cœur de la nature où le calme règne pour les oiseaux comme pour les promeneurs.

Difficile d'imaginer lorsqu'on se fraye un chemin entre les roseaux du parc, dans un silence presque déroutant, qu'à deux pas, des enfants entament leur dixième concours de plongeurs. À 25 kilomètres de Thionville, la réserve naturelle de Remerschen est la plus vaste du Luxembourg. Assemblage de lacs, elle s'étire sur environ 300 hectares de forêts et marécages. À quelques mètres d'une zone de loisirs nautiques, une surface conservée intacte où une grande variété d'oiseaux, de poissons et de mammifères cohabitent en toute quiétude.

### Observer sans déranger

« Les oiseaux s'arrêtent ici parce que c'est un endroit calme, ils peuvent se cacher dans les roseaux. Ils trouvent suffisamment d'insectes et dans l'eau, il y a beaucoup de poissons. Vraiment c'est un excellent biotope », explique Raymond Gloden, l'unique gardien du parc. Casquette vissée sur la tête sous le soleil qui tape, il entretient la réserve en fauchant quelques hautes herbes, réajustant les planches des 500 mètres de chemins en pilotis et ramassant occasionnellement les débris laissés par les visiteurs. S'ils sont 15 000 à fouler les chemins de la réserve pendant l'année, rares sont ceux

qui décident de vider leurs poches dans les buissons du parc. « Les gens sont disciplinés » annonce tranquillement Raymond Gloden. Et en un après-midi à traverser la réserve, nous n'aurons vu qu'un unique bouchon défigurer une allée.

Même si le garde propose des visites gratuites sur rendez-vous, une balade en solitaire est ponctuée par des panneaux informatifs concernant les habitants des lieux et l'environnement qui les entoure. De quoi tout savoir sur le grèbe huppé avant même de l'apercevoir sur l'eau.

Si les deux sentiers balisés composent environ cinq kilomètres de promenade, jamais l'impression d'ailleurs ne nous quitte. Les paysages de sous-bois uniquement dérangés par les glissements d'un ruisseau précèdent de calmes étendues d'eau bordées par les roseaux et à la surface desquelles émergent les vestiges d'anciens arbres. Le visiteur passe d'une forêt touffue à un décor de bayou, tout ça au beau milieu des vignobles luxembourgeois. Paradis des photographes ou amateurs d'ornithologie, idée de ballade estivale pour les curieux, le parc est aménagé pour tous. Cabanes, îlots et affûts, la réserve naturelle de Remerschen met tout en œuvre



Au cœur des marécages. Photo Valentine COMIN

pour que les visiteurs puissent observer sans déranger. C'est suite à son aménagement en 1998 que cet espace préservé reçoit le titre de "réserve naturelle". Seize ans plus tard, 250 espèces d'oiseaux ont pu être observées et la construction d'un musée sur l'histoire et la faune du parc doit être finalisée en 2015.

G. O.



Les bernaches du Canada se camouflent. Photo Valentine COMIN

## des sinistrés à terville et guénange

### « Une mini-tornade »



Ce boisseau s'est retrouvé à une centaine de mètres de la ferme de Pierre Welter... Photo RL

Interviewé par Le Républicain lorrain voici une quinzaine de jours, Laurent Welter, exploitant agricole à (Eutrange et à la ferme Saint-Vitus (écart de la commune de Volstroff), suppliait les vannes célestes de s'ouvrir... Il a été servi en eau ! Et plus qu'il n'en faut, jeudi soir peu avant 20 h.

Son père, Pierre, a découvert les conséquences de cet orage aussi soudain que violent autour de leur ferme Saint-Vitus située à flanc de coteaux. « Je n'ai jamais vu cela, témoigne-t-il. Les fossés et les tuyaux d'évacua-

tion étant remplis, l'eau et la boue sont passés partout dans les granges, les écuries jusqu'aux cases aliments du bétail (5 t de tourteaux colza). Mon appareil pour évaluer les précipitations était rempli (40 mm) mais il a peut-être débordé... Les tôles des abris à veaux ont atterri dans le potager de mon épouse... Le pire, c'est ce boisseau d'aliments pour bétail de 8 t (mais vide) qui s'est retrouvé à 100 m de la ferme au bord de notre mare à canards. C'est vous dire la violence des rafales de la pluie dans cette mini-tornade ! ».



Cette habitante montre jusqu'à quelle hauteur l'eau est montée. Sa maison n'avait jamais été inondée par le passé. Photo RL

## JUSTICE

# 15 mois pour avoir troqué des armes contre de la drogue à des mineurs

> En pages « Région »

## MARCHER

### Club vosgien

**Dimanche 27 juillet** : Randonnée « Vallée de l'Esch ». Repas et boissons tirés du sac. Rendez-vous à 8 h 30 devant le théâtre de Thionville et départ en voitures. Responsable : Lambert Bauer ; **mercredi 30 juillet** : marche à Guénange, rendez-vous à 13 h 45 devant le théâtre de Thionville et départ en voitures. Responsable : Monique Moche. Marche à Zoufftgen, rendez-vous à 13 h 45 devant le théâtre de Thionville et départ en voitures. Responsable : Gérard Bemer. Marche à Fontoy, rendez-vous à 14 h sur le parking Place des Fêtes à Fontoy. Responsable : Serge Mozzini. Infos : dimanche 3 août, randonnée à Cosnes et Romain. Possibilité de petite restauration à midi sur inscription jusqu'au 31 juillet en téléphonant au 07 70 53 19 98.

RESTAURANT-TRAITEUR  
**La Flambée Alsacienne**  
 Salles climatisées  
 Menu du jour et plats été  
**Nos spécialités :**  
 - Tarte flambée  
 - Magret de canard aux myrtilles  
 - Jarret de porc  
 - Filet de sole Meunière, etc.  
 3, rue Castelnau - THIONVILLE  
 Tél. 03 82 88 07 87 - www.laflambeelsa.fr  
 Ouvert midi et soir, fermé le dimanche